Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 61 (1943)

Heft: 277

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 26.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Freitag, 26. November
1943

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 26 novembre
1943

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

61. Jahrgang — 61me année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 277

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): *Schweiz:* jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): *Suisse:* un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

N° 277

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 105598—105626.
Allgemeinverbindlicherklärung einer Teuerungs- und Kinderzulage im schweizerischen Schlosser- und Eisenbaugewerbe. Allocation de renchérissement pour les ouvriers serruriers et constructeurs, force obligatoire générale. Conferimento del carattere obbligatorio generale ad un'indennità di rincaro e ad un assegno per i figli nel mestiere del fabbro ferraio e del fabbro costruttore.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung LIX des KEA betreffend Haferprodukte. Ordonnance LIX de l'OGA concernant les produits à base d'avoine.
Elenco degli uffici dell'economia di guerra del Dipartimento federale dell'economia pubblica.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 20 000, unverzinslich, eingetragen am 19. August 1930 auf der Liegenschaft Sektion III, Parzelle 2055[1], Sempacherstrasse 66 in Basel, Schuldnerin Emma Brenneisen, in Gütergemeinschaft mit Walter Friedrich Börlin, Martha Brenneisen, in Gütertrennung mit Hans Wehrli, und Bertha Brenneisen, in Güterverbindung mit Ernst Wilhelm Siegrist, als Erben der verstorbenen Ehegatten Reinhard und Barbara Brenneisen-Weber, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 24. November 1943 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis zum 27. November 1944, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst derselbe nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt wird. (W 410[3])

Basel, den 27. November 1943.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Es werden vermisst: Obligation der Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, vormals Hülfskassa Grosswangen, Bank, Nr. 7477, Fr. 3000, 3¾%, errichtet den 24 März 1937, lautend auf den Inhaber, mit Jahrescoupons pro 24. März 1944 u. ff.; Obligation der Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, vormals Hülfskassa Grosswangen, Bank, Nr. 7478, Fr. 3000, 3¾%, errichtet den 24. März 1937, lautend auf den Inhaber, mit Jahrescoupons pro 24. März 1944 u. ff.

Die Inhaber werden aufgefordert, diese Obligationen innerhalb sechs Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 406[1])

Sursee, den 22. November 1943.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
Dr. J. Schnyder.

Le créancier des titres suivants: a) obligation n° 10154, de l'emprunt hypothécaire en 1er rang de 7 000 000 fr. dit «de 1905», de la Compagnie du chemin de fer Montreux—Oberland bernois, de 1000 fr., au porteur, sorti au tirage pour remboursement le 1er avril 1916; b) obligation n° 7341, du même emprunt, de 1000 fr. au porteur, sorti au tirage pour remboursement le 1er avril 1921, est sommé de se faire connaître au greffe du Tribunal du district de Vevey dans le délai de douze mois, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 411[3])

Vevey, le 25 novembre 1943. **Le président du Tribunal:**
Paschoud.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der 2. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 9. November 1943 wurden die beiden vermissten Inhaberobligationen Nrn. 22333/4 der Zürcher Kantonalbank in Zürich für je Fr. 1000, datiert vom 23. Juli 1935, verzinslich zu 4%, mit Halbjahreszinsscheinen ab 15. Januar 1941, als kraftlos erklärt. (W 409)

Zürich, den 18. November 1943.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Tobler.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Wohlfahrts-Stiftung für die Angestellten der « Mercerie » und des Personals der « Mercerie » Näherei, Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1943, Seite 2486). Der Name dieser Stiftung lautet richtig **Wohlfahrts-Stiftung für die Angestellten der « Mercerie » und das Personal der « Mercerie » Näherei, Oerlikon.**

18. November 1943. Möbel usw.

Movei G.m.b.H., in Zürich. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 11. November 1943 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet worden. Ihr Zweck ist Ankauf und Verkauf von Möbeln und Wohnungseinrichtungen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind mit folgenden Stammeinlagen: Rolf Meyer, von Zürich, in Zürich 8, mit Fr. 19 000, und Hans Baumann-von Moos, von Langnau am Albis, in Zürich 5, mit Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift sind die beiden obgenannten Gesellschafter Rolf Meyer und Hans Baumann-von Moos. Geschäftsdomizil: Hafnerstrasse 17, in Zürich 5, bei dem Geschäftsführer Hans Baumann.

23. November 1943.

Aktiengesellschaft Möbelfabrik Horgen-Glarus [vorm. Emil Baumann] (S.A. des Fabriques Suisses de Meubles en Bois courbé Horgen-Glaris à Horgen [Suisse]) (Swiss Bentwood Factory Horgen-Glarus Ltd. at Horgen [Switzerland]), in Horgen (SHAB. Nr. 185 vom 11. August 1943, Seite 1822). Diese Gesellschaft hat in den Generalversammlungen vom 9. April 1938 und 27. März 1943 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Die bisher eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Die Firma lautet **A.-G. Möbelfabrik Horgen-Glarus (Fabrique de Meubles Horgen-Glaris S.A.) (Furniture factory Horgen-Glarus limited).** Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb der ihr zu Eigentum zustehenden Möbelfabriken in Horgen und Glarus. Sie kann sich an andern Unternehmungen der gleichen Branche oder verwandter Branchen im In- oder Ausland beteiligen. Publikationsorgane der Gesellschaft sind das Schweizerische Handelsamtsblatt, die « Neue Zürcher Zeitung », die «Glarner Nachrichten » und die « Neue Glarnerzeitung ». Der aus 5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen sowie die Art der Zeichnung. Das 650 000 Franken betragende Grundkapital ist voll liberiert.

23. November 1943.

Gesellschaft schweizerischer Manufacturisten (Société suisse des Négociants en tissus), Genossenschaft, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1941, Seite 2582). Arnold Moritzi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gottfried Kocher, Aktuar und Mitglied der Direktion, wurde noch als Vizepräsident des Verwaltungsrates gewählt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Emil Denzler, von Zürich und Wädenswil, in Wädenswil, ist noch als Kontrolleur und Mitglied der Direktion gewählt worden und ist nun zeichnungsberechtigt. Die Mitglieder der Direktion führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Der Verwaltungsrat hat Eugen Strickler, von Richterswil, in Zürich, Kollektivunterschrift erteilt; er zeichnet je mit einem Mitglied der Direktion.

23. November 1943.

Maschinenfabrik Oerlikon (Ateliers de Construction Oerlikon), Aktiengesellschaft, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 232 vom 5. Oktober 1943, Seite 2230). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Louis Henri Leyvraz, von Rivaz (Vaud), in Zürich. Er zeichnet je mit einem andern Unterschriftsberechtigten.

23. November 1943.

Löwenbräu Zürich A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 50 vom 2. März 1943, Seite 478). Kollektivprokura wurde erteilt an Willy Glur, von Roggwil (Bern), in Zürich. Der Genannte zeichnet je mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

23. November 1943.

Pensionskasse der Löwenbräu Zürich A.-G., Stiftung, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 239 vom 11. Oktober 1940, Seite 1861). Eine weitere Kollektivunterschrift wurde erteilt an Willy Glur, von Roggwil (Bern), in Zürich. Der Genannte zeichnet je mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

23. November 1943.

Wohn- & Speisehaus-Genossenschaft Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1943, Seite 1698). Kollektivprokura wurde erteilt an Willy Glur, von Roggwil (Bern), in Zürich. Der Genannte zeichnet je mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

23. November 1943. Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau.

Hanny & Tschudin, in Zürich 4. Josef Johann Hanny, von Appenzell, in Zürich 4, und Gottlieb Tschudin, von Läufelfingen (Basel-Land), in Zürich 4,

sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 22. November 1943 ihren Anfang nahm. Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau. Anwandstrasse 57.

23. November 1943. Handel en gros mit Kurzwaren usw.

Ed. Fischer A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1943, Seite 2542), Handel en gros mit Kurzwaren usw. Die Firma verzeigt als Geschäftslokal Bahnhofstrasse 7, in Zürich 1.

23. November 1943.

Fürsorgestiftung der Firma Felix Binder Aktiengesellschaft, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 25. Oktober 1943 eine Stiftung. Diese bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma « Felix Binder Aktiengesellschaft », in Zürich, und ihre Familienangehörigen, insbesondere für den Fall des Alters und des Todes sowie von Krankheit und Invalidität oder sonstiger Notlage, und die Ausrichtung von Abfindungen an aus dem Betrieb ausscheidendes Personal. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Präsident des Stiftungsrates Felix Binder-Wegmann sen., von und in Zürich, führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Hölderlinstrasse 12, in Zürich 7, bei der Stifterfirma.

23. November 1943. Briketts usw.

Blumer & Cattaneo, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1943, Seite 1053), Fabrikation von Briketts usw. Ueber diese Kollektivgesellschaft ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. Oktober 1943 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

23. November 1943. Bureau- und Schulmaterialien, Agenturen.

Leon Torner « Leonto », in Zürich (SHAB. Nr. 10 vom 15. Januar 1942, Seite 110), Vertrieb von Bureau- und Schulmaterialien, Agenturen. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lausanne (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1943, Seite 2530) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. November 1943. Herrenwäsche usw.

Paul Moesch, in Zürich (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1935, Seite 2213), Handel in und Fabrikation von Herrenwäsche usw. Einzelprokura ist erteilt an Emma Moesch, geb. Weber, von Frick (Aargau), in Zürich, Ehefrau des Firmainhabers. Der Firmainhaber hat seinen persönlichen Wohnsitz nach Zürich 4 verlegt, und die Firma verzeigt als neues Geschäftslokal Bahnhofstrasse 74.

23. November 1943.

Nationaler Front-Verlag, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1940, Seite 1237). Diese Genossenschaft ist durch Verfügung des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements vom 7. Oktober 1943 aufgelöst worden. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Nationaler Front-Verlag in Liquidation** und wird durch Dr. Robert Joos, von und in Schaffhausen, als vom Regierungsrat des Kantons Schaffhausen ernannter amtlicher Liquidator mit Einzelunterschrift besorgt. Die Unterschriften von Dr. Werner Meyer, Dr. Hermann Müller und Dr. Robert Tobler sind erloschen. Das Geschäftslokal befindet sich Vorstadt 45, in Schaffhausen (beim Liquidator).

23. November 1943.

Arbeiter-Hilfswerk der Nationalen Front, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 179 vom 2. August 1941, Seite 1515). Diese Genossenschaft ist durch Verfügung des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements vom 7. Oktober 1943 aufgelöst worden. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Arbeiter-Hilfswerk der Nationalen Front in Liq.** in sinngemässer Anwendung von Artikel 3 des Bundesratsbeschlusses vom 17. Dezember 1940 über den Vollzug des Bundesratsbeschlusses betreffend die Auflösung der Kommunistischen Partei der Schweiz. Die Unterschriften von Hans Meyer, Fritz Keller und Oskar Naef sind erloschen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

23. November 1943. Werkzeuge, Maschinen.

Paul W. Bourquin, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Paul William Bourquin, von Sonceboz, in Grenchen. Handel mit Werkzeugen und Maschinen. Alpenstrasse 51.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

23. November 1943. Milch, Käse.

Emil Meyer, in Stein am Rhein, Milch- und Käsehandlung (SHAB. Nr. 72 vom 28. März 1925, Seite 524). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

23. November 1943. Drogerie usw.

H. Merz-Quidort's Erben, in Stein am Rhein, Drogerie, Handel mit Kolonial- und Farbwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1937, Seite 2570). Berta Merz-Quidort ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Gesellschafter Hermann Willy Merz vertritt die Gesellschaft von nun an mit Einzelunterschrift. Gemäss Verfügung der Vormundschaftsbehörde Stein am Rhein vom 20. Oktober 1943 wurde Albert Isliker, von Winterthur, in Zollikon, an Stelle des verstorbenen Beistandes Albert Merz-Börlin zum Vormund des minderjährigen Gesellschafters Werner Georg Merz ernannt.

Appenzell IRh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

22. November 1943. Glas, Kolonialwaren usw.

Wwe. Mazenauer-Enzler, in Appenzell, Glas-, Porzellan- und Kolonialwaren-, Obst- und Gemüsehandel (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1922). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma « Hermann Mazenauer », in Appenzell.

22. November 1943. Glas, Kolonialwaren usw.

Hermann Mazenauer, in Appenzell. Inhaber der Firma ist Hermann Josef Mazenauer, von und in Appenzell. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma « Wwe. Mazenauer-Enzler », in Appenzell. Glas-, Porzellan- und Kolonialwaren-, Obst- und Gemüsehandel; « Am Schmäuslemarktplatz ».

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

22. November 1943. Wagnerei, Brennholz.

Johannes Lutz, in Rheineck, Wagnerei und Brennholzhandel (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1922, Seite 339). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. November 1943. Holzhandel, Wagnerei.

Hans Lutz, in Rheineck. Inhaber dieser Firma ist Hans Lutz, von und in Rheineck. Holzhandlung und Wagnerei. Fahr.

22. November 1943. Lebensmittel.

Ernst Wohlwend-Kradolfer, in Sennwald. Inhaber dieser Firma ist Ernst Wohlwend, von und in Sennwald. Lebensmittelgeschäft. Hauptstrasse.

22. November 1943.

Wiler Aktienbrauerei, Aktiengesellschaft, in Wil (SHAB. Nr. 98 vom 22. April 1941, Seite 762). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Willy Glur, von Roggwil (Bern), in Zürich.

22. November 1943.

Viehzuchtgenossenschaft Flawil, Genossenschaft, in Flawil (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1936, Seite 1112). Der bisherige Aktuar Paul Hardegger ist als solcher zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Er bleibt Mitglied des Vorstandes. Neu und als Aktuar wurde in den Vorstand gewählt Hans Elser, von Gossau (St. Gallen), in Flawil. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

22. November 1943.

Spinnerei & Weberei Dietfurt A.-G. (Filature et Tissage Dietfurt S. A.) (Dietfurt Spinning & Weaving Co. Ltd.), in Dietfurt (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1941, Seite 2086). Dr. Roman Abt ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Kollektivprokura des Eduard Griesser ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Schweizer, von Mosnang, in Bütschwil.

22. November 1943. Früchte.

Thurnherr Johann sel. Erben, Kollektivgesellschaft, in Oberriet (SHAB. Nr. 274 vom 23. November 1914, Seite 1781). Aus dieser Gesellschaft sind infolge Todes ausgeschieden: Witwe Maria Sophia Thurnherr, Johann Jakob Thurnherr und Maria Ida Thurnherr. Die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. Das Gesellschaftsverhältnis wird unter den übrigen Gesellschaftern fortgeführt.

22. November 1943. Möbel- und Dekorationsstoffe.

A. Huber & Co., Kommanditgesellschaft, in Gossau, Herstellung von Möbel- und Dekorationsstoffen (SHAB. Nr. 171 vom 18. November 1940, Seite 2114). Die Kollektivprokura des Robert Saladin ist erloschen.

22. November 1943.

Mode- & Sportkonfektions A.-G., in Bütschwil (SHAB. Nr. 72 vom 28. März 1942, Seite 720). Die Unterschrift des Geschäftsführers Dr. phil. Herbert Graetz ist erloschen.

22. November 1943. Textilien usw.

Junghans & Kessler, Kollektivgesellschaft, in St. Gallen, Vertretungen in Textilien usw. (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1941, Seite 1307). Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr: Neugasse 55.

22. November 1943. Treuhandbureau usw.

E. Isenrich, in St. Gallen, Treuhand-, Revisions- und Verwaltungsbureau (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1940, Seite 2282). Das Geschäftslokal befindet sich: Laimatstrasse 8.

22. November 1943. Bureaumaschinen.

Julius Ochsner, in St. Gallen, Bureaumaschinen (SHAB. Nr. 43 vom 23. Februar 1925, Seite 301). Das Geschäftslokal befindet sich: Vadianstrasse 24.

22. November 1943. Bettwaren.

Gottlieb Bingisser-Federer, in Rorschach. Bettwarengeschäft (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1930, Seite 481). Diese Firma ist mangels Eintragspflicht erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

23. November 1943.

Rico A.G. Couvertfabrik en gros in Rupperswil b/Aarau, in Rupperswil (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1935, Seite 96). Ueber diese Firma ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Lenzburg vom 15. November 1943 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist gemäss Artikel 736, Ziffer 3, OR. aufgelöst.

23. November 1943. Uhren, Rasierapparate usw.

Müller Uhren, in Stein, Uhrengrosshandlung, Vertrieb von Rasierapparaten mit Zubehör sowie Stahlwaren und andere Artikel (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1937, Seite 2722). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

23. November 1943.

Wurst- & Fleischwarenfabrik Lenzburg, in Lenzburg, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1935, Seite 2887). Gustav Henckell ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Dem verbleibenden, einzigen Mitgliede der Verwaltung, Hans Wälli, von Schleitheim, in Lenzburg, ist Einzelunterschrift erteilt worden.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 105598. Hinterlegungsdatum: 17. September 1943, 18 Uhr. **« Cilag » Chemisches industrielles Laboratorium AG., Hochstrasse 205, Schaffhausen** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialität der Sulfanilamidreihe.

DIAZIL

CILAG

Nr. 105599. Hinterlegungsdatum: 17. September 1943, 18 Uhr.
« Cilag » Chemisches industrielles Laboratorium AG., Hochstrasse 205, **Schaffhausen** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialität der Sulfanilamidreihe.

DISAZIL

Nr. 105600. Hinterlegungsdatum: 17. September 1943, 18 Uhr.
« Cilag » Chemisches industrielles Laboratorium AG., Hochstrasse 205, **Schaffhausen** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialität der Sulfanilamidreihe.

PYRMAZIL

N° 105601. Date de dépôt: 25 septembre 1943, 15 h.
Lancel S. à r. l., Bahnhofstrasse 31, **Zurich** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Meubles divers en tous genres.

Nr. 105602. Hinterlegungsdatum: 27. September 1943, 7 Uhr.
Anton Vogels Söhne, Pieterlen bei Biel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Diamantschleifscheiben, Diamantwerkzeuge, Hartmetallwerkzeuge und Werkzeuge aus Stahl für die Uhren- und Maschinenindustrie, Décolletagefabriken, Maschinenfabriken und Drahtziehereien; Lagersteine für Messinstrumente; Ziehsteine, Saphir, Hartmetall und Diamant, technische Edelsteine aller Art.

Nr. 105603. Hinterlegungsdatum: 27. September 1943, 7 Uhr.
Anton Vogels Söhne, Pieterlen bei Biel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Diamantschleifscheiben, Diamantwerkzeuge, Hartmetallwerkzeuge und Werkzeuge aus Stahl für die Uhren- und Maschinenindustrie, Décolletagefabriken, Maschinenfabriken und Drahtziehereien; Lagersteine für Messinstrumente; Ziehsteine, Saphir, Hartmetall und Diamant, technische Edelsteine aller Art.

N° 105604. Date de dépôt: 4 octobre 1943, 18 h.
Dr A. Wander SA., Berne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits diététiques et médicamenteux, bonbons médicaux, extraits de malt et aliments diététiques à base de malt, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues pharmaceutiques, désinfectants, savons médicamenteux, préparations pharmacentiques, tous médicaments vétérinaires, produits cosmétiques; extrait de malt pour l'industrie.

VENEX

N° 105605. Date de dépôt: 4 octobre 1943, 18 h.
Dr A. Wander SA., Berne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits diététiques et médicamenteux, bonbons médicaux, extraits de malt et aliments diététiques à base de malt, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues pharmaceutiques, désinfectants, savons médicamenteux, préparations pharmaceutiques, tous médicaments, vétérinaires, produits cosmétiques; extrait de malt pour l'industrie.

BILITROPIN

N° 105606. Date de dépôt: 4 octobre 1943, 18 h.
Dr A. Wander SA., Berne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits diététiques et médicamenteux, bonbons médicaux, extraits de malt et aliments diététiques à base de malt, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues pharmaceutiques, désinfectants, savons médicamenteux, préparations pharmaceutiques, tous médicaments vétérinaires, produits cosmétiques; extrait de malt pour l'industrie.

CORONALETTA

N° 105607. Date de dépôt: 4 octobre 1943, 18 h.
Dr A. Wander SA., Berne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits diététiques et médicamenteux, bonbons médicaux, extraits de malt et aliments diététiques à base de malt, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues pharmaceutiques, désinfectants, savons médicamenteux, préparations pharmaceutiques, tous médicaments vétérinaires, produits cosmétiques; extrait de malt pour l'industrie.

GLUTASCORB

N° 105608. Date de dépôt: 4 octobre 1943, 18 h.
Dr A. Wander SA., Berne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits diététiques et médicamenteux, bonbons médicaux, extraits de malt et aliments diététiques à base de malt, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues pharmaceutiques, désinfectants, savons médicamenteux, préparations pharmaceutiques, tous médicaments vétérinaires, produits cosmétiques; extrait de malt pour l'industrie.

VERMIKOMPAL

N° 105609. Date de dépôt: 4 octobre 1943, 18 h.
Dr A. Wander SA., Berne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits diététiques et médicamenteux, bonbons médicaux, extraits de malt et aliments diététiques à base de malt, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues pharmaceutiques, désinfectants, savons médicamenteux, préparations pharmaceutiques, tous médicaments vétérinaires, produits cosmétiques; extrait de malt pour l'industrie.

WACAIN

Nr. 105610. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1943, 9 Uhr.
Gebrüder Bollier, Albisstrasse 120, **Adliswil** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fahrräder, Flickzeugschachteln, Gummilösung, Veloöl, Bremsöl, Rostschutz, Emaillack, Flickpackungen.

Nr. 105611. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1943, 18½ Uhr.
Hermann R. Räz-Ammann, Obere Hauptgasse 66, **Thun** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gleitschutzkörper.

N° 105612. Date de dépôt: 15 octobre 1943, 18 h.
The Parker Pipe Company Ltd., Lincoln's Inn Fields 51, **Londres WC 2** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Tabacs, cigares, cigarettes, briquets pyrophoriques pour fumeurs et pierres pour ces briquets, pipes à tabac, blagues et boîtes à tabac, nettoie-pipes, cendriers, étuis et boîtes pour cigarettes et cigares, fume-cigarettes et -cigares, couteaux pour fumeurs et ustensiles pour fumeurs.

Nr. 105613. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1943, 20 Uhr.
UNION Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten USEGO (UNION Société Suisse d'achat Olten USEGO) (UNION Società Svizzera di Acquisto Olten USEGO) (UNION Swiss Purchasing Association Olten USEGO), Olten (Schweiz). — Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke **Nr. 54057.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom **24.** April 1943 an.)

Spezereien und Kolonialwaren und verwandte Artikel.

Nr. 105614. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1943, 18 Uhr.
Fritz Kaeser, Atelier für textile Kunst und Mechanische Dessinschlägerei, Freigutstrasse 40, **Zürich 1** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Modeartikel, speziell Krawatten.

Nr. 105615. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1943, 10 Uhr.
Arnold & Schneider GmbH., Kurhausstrasse 46, **Zürich 7** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Artikel: Haarfarben, Haartönungen, Augenbrauen- und Wimpernfarbe, Lippenfarbe, Lippenstifte, Lippenpomade, Gesichtscrèmen, Haarwasser, Puder usw.

Nr. 105616. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1943, 7 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, diätetische Nährmittel.

Biopanthen

Nr. 105617. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1943, 7 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, diätetische Nährmittel.

Vipanthen

Nr. 105618. Hinterlegungsdatum: 1. November 1943, 20 Uhr.
Scana Lebensmittel AG., Seefeldstrasse 8, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gemüse-, Obst- und Fleischkonserven, Sauerkraut, Konfitüren, Marmeladen.

N° 105619. Date de dépôt: 2 novembre 1943, 18 h.
Mano Maleroff, dit Malier, Rue de Marignac 5, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Boissons en tous genres, en particulier vermouth.

CALANDA

N° 105620. Date de dépôt: 3 novembre 1943, 18 h.
Montres Rolex SA. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), Rue du Marché 18, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties.

UNICORN WATCH

Nr. 105621. Hinterlegungsdatum: 4. November 1943, 14 Uhr.
Rifa AG., Kirchgasse 15, **Chur** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Aetherische Oele, Aroma- und Riechstoffe, Parfümerie- und kosmetische Erzeugnisse aller Art.

ESSBRO

Nr. 105622. Hinterlegungsdatum: 4. November 1943, 18 Uhr.
Rüfenacht u. Baumann AG. (Rüfenacht u. Baumann SA.), Täuffelen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farben und Lacke.

Nº 105623. Date de dépôt: 8 novembre 1943, 18 h.
Manufacture des Montres Doxa, Rue des Billodes 26, **Le Locle** (Suisse). Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque nº **55494.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 novembre 1943.)

Toutes pièces et parties de pièces d'horlogerie.

DOXA

Nr. 105624. Hinterlegungsdatum: 9. November 1943, 20 Uhr.
Gaensslen-Landolt AG., Obere Vorstadt 534, **Aarau** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **54776.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. August 1943 an.)

Emaillackfarbe.

GAENSSLEN-LANDOLT A.-G. AARAU
VORMALS LANDOLT & Cie
Fabrik feiner Lacke für Wagen; Bau- & Dekorationsmaler. Fabrique de Vernis fins pour Voitures Bâtiments & Décorations
AARPOLIN
Nº

Nr. 105625. Hinterlegungsdatum: 9. November 1943, 20 Uhr.
Gaensslen-Landolt AG., Obere Vorstadt 534, **Aarau** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **54777.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. August 1943 an.)

Lack- und Farbenentferner.

GAENSSLEN-LANDOLT S.A. AARAU
FABRIQUE DE VERNIS FINS POUR VOITURES, BÂTIMENTS & DÉCORATIONS
Bester Lack- und Farben-Entferner **LYDINE** Pour enlever les couches de vernis et couleurs

Nr. 105626. Hinterlegungsdatum: 9. November 1943, 20 Uhr.
Gaensslen-Landolt AG., Obere Vorstadt 534, **Aarau** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **54778.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. August 1943 an.)

Siccativ (Trockenstoff).

GAENSSLEN-LANDOLT A.G. AARAU
VORMALS LANDOLT & Cie
FABRIK FEINER LACKE FÜR WAGEN- BAU- & DECORATIONSMALER
GAENSSLEN
SPEZIAL-SICCATIV
Nicht färbend

Uebertragungen — Transmissions

Nr. 95625. — Heimbrod, Stamm & Co., Basel (Schweiz). — Uebertragung an **Heimbrod, Stamm & Co. AG.,** Nauenstrasse 71, **Basel** (Schweiz). — Eingetragen am 10. November 1943.

Nº 79636. — Ernestine Biegenwald, Berne (Suisse). — Transmission à **Paolina Luchetta,** Sonnenhofweg 11, chez Frazier, **Berne** (Suisse). — Enregistré le 18 novembre 1943.

Löschung — Radiation

Nr. 105003. — **Kores-Bureaubedarf AG., Zürich** (Schweiz). — Gelöscht am 18. November 1943 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Nr. 105266. — **Britma, H. Schwob, Hochdorf** (Luzern, Schweiz). — Die «**Tabakartikel**» werden aus dem Warenverzeichnis gestrichen. — Eingetragen am 17. November 1943.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Allgemeinverbindlicherklärung einer Teuerungs- und Kinderzulage im schweizerischen Schlosser- und Eisenbaugewerbe

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Artikel 6, 7 und 21; Vollzugsverordnung, Artikel 7)

Der Verband schweizerischer Schlossermeister und Konstruktionswerkstätten,
der Verband schweizerischer Rolladenfabriken,
der Schweizerische Metall- und Uhrenarbeiterverband,
der Christliche Metallarbeiterverband der Schweiz,
der Schweizerische Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter und
der Landesverband freier Schweizer Arbeiter

sind mit dem Gesuch an die Bundesbehörde gelangt, die Geltungsdauer der am 5. Oktober 1943 durch den Bundesrat ausgesprochenen Allgemeinverbindlichkeit einer Vereinbarung über die Gewährung von Teuerungs- und Kinderzulagen im schweizerischen Schlosser- und Eisenbaugewerbe, publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 238 vom 12. Oktober 1943 und Bundesblatt 1943, Seite 941, bis zum 31. Dezember 1944 zu verlängern.

Allfällige Einsprachen gegen diese Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung sind beim Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen innert 14 Tagen vom Datum dieser Veröffentlichung an einzureichen. (AA. 202)

Bern, den 26. November 1943.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit:
WILLI.

Allocation de renchérissement pour les ouvriers serruriers et constructeurs, force obligatoire générale

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, articles 6, 7 et 21; règlement d'exécution, article 7)

L'Union suisse des maîtres serruriers et constructeurs,
l'Union des fabriques suisses de stores,
la Fédération suisse des ouvriers sur métaux et horlogers,
la Fédération chrétienne des ouvriers sur métaux,
l'Association suisse des ouvriers et employés protestants,
l'Union suisse des syndicats autonomes

ont présenté à l'autorité fédérale une demande tendant à ce que la déclaration de force obligatoire générale prononcée par le Conseil fédéral le 5 octobre dernier pour la convention concernant le versement d'une allocation de renchérissement et d'une allocation pour enfants aux ouvriers serruriers et constructeurs, déclaration publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce nº 238 du 12 octobre 1943, ainsi que dans la Feuille fédérale nº 21 du 14 du même mois, page 976, soit prorogée jusqu'au 31 décembre 1944.

Il peut être formé opposition à la demande devant l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, dans les quatorze jours de la date de la présente publication, par écrit et avec indication des motifs.

Berne, le 26 novembre 1943.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail:
WILLI.

Conferimento del carattere obbligatorio generale ad un'indennità di rincaro e ad un assegno per i figli nel mestiere del fabbro ferraio e del fabbro costruttore

(Decreto federale del 23 giugno 1943, concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro, articoli 6, 7 e 21; regolamento d'esecuzione, articolo 7)

L'Unione padronale svizzera dei fabbri ferrai e dei fabbri costruttori,
l'Unione svizzera di fabbriche di saracinesche,
la Federazione svizzera degli operai metallurgici e orologiai,
la Federazione cristiana degli operai metallurgici,
l'Associazione svizzera degli operai ed impiegati evangelici e
l'Associazione nazionale degli operai svizzeri non sindacati

hanno presentato all'autorità federale una domanda intesa ad ottenere che la durata di validità del carattere obbligatorio generale, conferito dal Consiglio federale il 5 ottobre 1943 ad un accordo concernente il versamento di un'indennità di rincaro e di un assegno per i figli agli operai fabbri ferrai e fabbri costruttori, pubblicato nel Foglio ufficiale svizzero di commercio nº 238 del 12 ottobre 1943 e nel Foglio federale 1943, pagina 366, venga prorogata fino alla fine di dicembre 1944.

Le eventuali obbiezioni alla suddetta domanda dovranno essere presentate per iscritto e debitamente motivate all'Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro entro 14 giorni dalla data della presente pubblicazione.

Berna, il 26 novembre 1943.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro:
WILLI.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung LIX des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes über den Kauf und den Verkauf von Mahlprodukten zur menschlichen Ernährung

(Haferprodukte)

(Vom 23. November 1943)

Das Eidgenössische Kriegs-Ernährungs-Amt, gestützt auf die Verfügung Nr. 36 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 23. September 1942, über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln (Lenkung von Produktion und Absatz), verfügt:

Art. 1. Haferflocken, Hafergrütze und Hafermehl zu Speisezwecken dürfen von den Hafermüllern ab 1. Dezember 1943 nur vermischt mit den entsprechenden Verarbeitungsprodukten von Weizen abgegeben werden. Die Hafer/Weizen-Mischprodukte haben wenigstens 33⅓ Gewichtsprozente entsprechender Verarbeitungsprodukte von Weizen zu enthalten.

Diese Vorschrift findet keine Anwendung auf die bei Inkrafttreten dieser Verfügung in den Hafermühlen noch vorhandenen Vorräte an fertiger Ware sowie auf die Verarbeitung von Hafer im Lohn für Selbstversorger.

Art. 2. Die Hafermüller haben gemäss den besondern Weisungen der Warensektion mit Stichtag vom 30. November 1943 abends eine Bestandesaufnahme der in ihren Betrieben vorhandenen Vorräte an Haferprodukten durchzuführen.

Art. 3. Die Hafermüller haben aus dem zur Verarbeitung gelangenden Hafer wenigstens 52 Gewichtsprozente Speisehaferprodukte, sowie aus dem zum Zwecke der Vermischung mit Haferflocken, Hafergrütze und Hafermehl zur Verarbeitung gelangenden Weizen wenigstens 80 Gewichtsprozente zu Speisezwecken geeignete Produkte (Weizenflocken, Weizengrütze, Weizenmehl) auszuziehen.

Art. 4. Die Hafermüller sind verpflichtet, im Rahmen der Bestimmungen des Artikels 1 der Verfügung Nr. 16 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 14. Mai 1941, über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln (Lagerhaltungspflicht der Hafer-, Gersten- und Maismüller) den ihnen von der Sektion für Getreideversorgung zum Zwecke der Herstellung von Hafer/Weizen-Mischprodukten zugeteilten Weizen unentgeltlich auf Lager zu nehmen.

Art. 5. Die Hafer/Weizen-Mischprodukte (Artikel 1) sind unter den Bezeichnungen «Haferflocken mit Weizenflocken», «Hafergrütze mit Weizengrütze» sowie «Hafermehl mit Weizenmehl» in den Verkehr zu bringen. Sie dürfen nur gegen die vom Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amt jeweilen gültig erklärten Rationierungsausweise abgegeben und bezogen werden.

Art. 6. Widerhandlungen gegen diese Verfügung und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften und Einzelweisungen werden gemäss Bundesratsbeschluss vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das Schweizerische Strafgesetzbuch bestraft.

Art. 7. Diese Verfügung tritt am 1. Dezember 1943 in Kraft.

Die Sektion für Getreideversorgung ist mit ihrem Vollzug beauftragt; sie üht ihre Befugnisse im Einvernehmen mit der Warensektion aus.

277. 26. 11. 43.

Ordonnance LIX de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation sur l'achat et la vente des produits de la mouture pour l'alimentation

(Produits à base d'avoine)

(Du 23 novembre 1943)

L'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, vu l'ordonnance n° 36 du Département fédéral de l'économie publique, du 23 septembre 1942, tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères (contrôle de la production et de l'écoulement), arrête:

Article premier. Les meuniers ne peuvent livrer, dès le 1er décembre 1943, les produits alimentaires tirés de l'avoine (flocons, gruaux et farine) que mélangés à des produits semblables tirés du froment. Le mélange doit contenir, en poids, au moins 33⅓% de produits à base de froment.

Ces dispositions ne sont pas applicables aux stocks de produits finis détenus par les meuniers lors de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, ni à l'avoine mise en œuvre pour le compte des producteurs.

Art. 2. Les exploitants de moulins à avoine doivent, conformément aux instructions spéciales de la Section des marchandises, dresser l'inventaire des stocks de produits à base d'avoine qu'ils détiendront le 30 novembre 1943 au soir.

Art. 3. Les exploitants de moulins à avoine sont tenus de tirer de l'avoine qu'ils mettent en œuvre au moins 52% de produits alimentaires. Ils doivent extraire du froment destiné au mélange au moins 80% de produits propres à l'alimentation (flocons, gruaux, farine).

Art. 4. Les exploitants de moulins à avoine sont tenus, conformément aux dispositions de l'article 1er de l'ordonnance n° 16 du Département fédéral de l'économie publique du 14 mai 1941 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères (obligation de magasinage des exploitants de moulins à avoine, à orge et à maïs), de loger gratuitement le froment qui leur est attribué par la Section du ravitaillement en céréales pour la fabrication de produits à base d'avoine et de froment.

Art. 5. Les produits à base d'avoine et de froment (article 1er) doivent être mis dans le commerce sous les désignations de «flocons d'avoine et de froment», «gruaux d'avoine et de froment» et «farine d'avoine et de froment». Ils ne peuvent être livrés ou acquis qu'en échange des titres de rationnement établis à cet effet par l'Office de guerre pour l'alimentation.

Art. 6. Les infractions aux dispositions de la présente ordonnance, aux prescriptions d'exécution et aux décisions d'espèce seront poursuivies conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 24 décembre 1941, aggravant les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les adaptant au Code pénal suisse.

Art. 7. La présente ordonnance entre en vigueur le 1er décembre 1943.

La Section du ravitaillement en céréales est chargée d'en assurer l'exécution; elle exerce ses attributions d'entente avec la Section des marchandises.

277. 26. 11. 43.

Elenco degli uffici dell'economia di guerra del Dipartimento federale dell'economia pubblica

(Stato in novembre 1943)

Istruzione per gli utenti del telefono

Laddove accanto al numero telefonico del Palazzo federale (61....) è indicato un numero telefonico speciale, come per esempio 3 85 22, si dovrà chiamare avantutto quest'ultimo.

Capo del Dipartimento

Dott. W. Stampfli, Consigliere federale, Palazzo federale, ala orientale, Berna (tel. 61).

Commissione dell'economia di guerra

Segretariato: Centrale per l'economia di guerra, Laupenstrasse 2, Berna (tel. 2 41 62 e 61 27 81).

Centrale per l'economia di guerra

Laupenstrasse 2, Berna (tel. 2 41 62 e 61 27 81).

Capo: H. Schaffner, avvocato. Supplente: R. Perrin, avvocato.
Segretariato: R. Gröbli. Servizio di contabilità: H. Studer.

I. Servizio giuridico: R. Perrin, avvocato, Dott. A. Weitnauer.
II. Servizio delle scorte obbligatorie e del finanziamento: E. Hess.
III. Servizio d'informazione: a) Gruppo Stampa: Ad. Pfister, Th. Sieber.
b) Gruppo Radio: R. Gröbli.
c) Gruppo Stampati: E. A. Graf.
IV. Servizio di documentazione economica: Dott. E. Wiegner, H. Müller.
V. Servizio di traduzione: J. Guy.

Uffici dell'economia di guerra

A. Segretariato generale del Dipartimento federale dell'economia pubblica

Palazzo federale, ala orientale, Berna (tel. 61 28 10).

Segretario generale: Dott. h. c. E. Péquignot, avvocato. Supplente: J. Malche, avvocato.
Servizio giuridico (in particolare esame dei ricorsi): M. Jobin, avvocato, Dott. O. Behringer.
Servizio di traduzione in italiano: E. Galgiani, Hirschengrahen 2, Berna (tel. 61 28 12 e 3 91 81).

1. Sezione del contenzioso, Kramgasse 61, Berna (tel. 2 54 56 e 61 31 91/92).
Caposezione: Dott. F. Ammann. Supplenti: R. Schmid, avvocato, K. Killer, avvocato, Dott. E. Bruttin.
Gruppo casi penali, Attinghausenstrasse 3/5, Berna (tel. 3 85 22 e 61 28 28/29).
Capo: Dott. E. Bruttin.
Gruppo esecuzione sentenze penali, Eschmannstrasse 10, Berna (tel. 2 54 64 e 61 31 00/02).
Capo: Dott. F. Stiner.
Gruppo statistica e registrazione, Eschmannstrasse 10, Berna (tel. 2 54 64 e 61 31 00/02).
Capo: Dott. E. Dneret.

2. Sezione per la lotta contro il commercio nero, Bogenschützenstrasse 8, Berna (tel. 2 54 85 e 61 42 01).
Caposezione: P. Simonin, avvocato. Supplente: J. Bouchat, avvocato.

3. Gruppo dei casi speciali, Falkenplatz 18, Berna (tel. 3 85 75/6 e 61 41 97).
Capogruppo: Dott. J. Moelmann. Supplente: Dott. E. Siegrist.

B. Ufficio di guerra per i viveri

Capo: Dott. E. Feisst, direttore della Divisione dell'agricoltura del Dipartimento federale dell'economia pubblica, Laupenstrasse 25, Berna (tel. 61 53 01).
Supplente del capo dell'Ufficio di guerra per i viveri: Dir. E. Tobler, Zollikofen (tel. 4 70 51).
Perito per le questioni inerenti ai prezzi: Prof. Dott. W. Pauli, capo dell'Ufficio cantonale di statistica, Speichergasse 16, Berna (tel. 2 24 41).
Delegato per le questioni inerenti al commercio in grosso: W. Burkhard, Laupenstrasse 25, Berna (tel. 3 79 66 e 61 31 03/04).
Segretario: Dott. H. Lenhard, Laupenstrasse 25, Berna (tel. 3 79 66 e 61 31 03/04).
Supplente: M. Raedle.
Servizio del contenzioso, Neuengasse 8, Berna (tel. 3 85 61).
Gruppo economia domestica, Monbijoustrasse 34, Berna (tel. 2 19 76).
Capo: Signorina Dott. E. Rikli.
Supplente: Signorina Dott. A. Zimmermann (tel. 61 25 43).
Collaboratore in questioni dei salariati: F. Gmür, Laupenstrasse 25, Berna (tel. 3 79 66 e 61 31 03/04).

1. Sezione dei cereali, Hallwylstrasse 15, Berna (tel. 3 84 81 e 61 33 15).
Caposezione: W. Laesser, direttore (tel. 61 33 04).
Supplenti: E. Liechti, direttore della CCF. (tel. 2 89 31 e 61 33 01).
R. Ritter (tel. 3 84 81 e 61 33 05).
Direzione, segretariato, servizio acquisti, contabilità, servizio amministrativo e cancelleria: Hallwylstrasse 15, Berna (tel. 3 84 81).
Premi di macinazione, tessere di resa, servizio giuridico, controllo, servizio vendite (disposizioni), laboratorio e sale delle conferenze: Helvetiastrasse 16, Berna (telefono 3 84 81).

2. Sezione del latte e dei latticini, Effingerstrasse 21, Berna (tel. 61 28 31).
Caposezione: Dir. O. Langhard, ing. agr. (tel. 2 49 51).
1° supplente: H. Gnägi, avvocato (tel. 61 28 30).
2° supplente: F. Christen, ing. agr. (tel. 61 28 37).
Azione silo e insilamento, Laupenstrasse 25, Berna (tel. 61 53 10).
Gruppo: ingrasso di vitelli, Effingerstrasse 25, Berna (tel. 61 28 15).

3. Sezione carne e bestiame da macello, Albergo Bubenberg, Bubenbergplatz 12, Berna (tel. 2 55 82 e 61 28 62).
Caposezione: G. Rutishauser. Supplenti: Dott. P. Käppeli. H. Stuber, ing. agr.
Gruppo immagazzinamento, Ferdinand-Hodler-Strasse 5, Berna (tel. 3 02 65).
Servizio giuridico, Freiburgstrasse 82, Berna (tel. 2 45 75).
Gruppo traffico del pesce, Hallwylstrasse 15, Berna (tel. 61 28 94).

4. Sezione della produzione agricola e dell'economia domestica, Thunstrasse 95, Berna (tel. 3 96 31).
Caposezione: H. Keller, ing. agr. Supplenti: J. de Martini (tel. 3 96 31), A. Chaponnier, ing. agr. (tel. 3 79 66), G. Bolens, ing. agr. (tel. Losanna 35521).
Gruppo C (motori, macchine, materie gregge e cemento per l'agricoltura), Laupenstrasse 25, Berna (tel. 3 79 66).
Gruppo congedi e dispense, Thunstrasse 32, Berna (tel. 3 50 71).
Servizio del contenzioso, Zeughausgasse 26, Berna (tel. 2 88 21).
Gruppo fieno e paglia, Zeughausgasse 26, Berna (tel. 2 88 21).

5. Sezione delle patate, Länggaßstrasse 31, Berna (tel. 2 11 94).
Caposezione: A. Brülhart, ing. agr. Supplente: W. Robbi.

6. Sezione della frutta e dei derivati di frutta, Länggaßstrasse 31, Berna (tel. 2 11 94).
Caposezione: Dott. V. Kühne. Supplente: Heh. Schmid.

7. Sezione dei grassi e degli oli commestibili, Kollerweg 11, Berna (tel. 3 92 44).
Caposezione: Dott. A. Schär. Supplente: Dott. W. Müller.

8. **Sezione delle merci**, Brunnadernrain 8, Berna (tel. 2 05 61).
Caposezione: **W. Enz.** Supplenti: **A. Meyer-Tzaut**, Dott. **W. Gerber.** Aggiunto: **E. Strebler.**
Servizi vendita e contabilità, Luternauweg 6, Berna (tel. 2 97 62).
Servizi assegnazioni e controllo, Brunnadernstrasse 32a, Berna (tel. 3 40 82).

9. **Sezione dei concimi e dell'utilizzazione dei cascami**, Laupenstrasse 27, Berna.
Caposezione: vicedirettore **J. Landis.** Supplente: Dir. **A. Buser**, ing. agr. (tel. 61 53 02). (tel. 2 32 13).
Gruppo C (prodotti per la protezione delle piante), Laupenstrasse 27, Berna (tel. 3 79 66 e 61 31 03/04).

10. **Sezione del razionamento**, Zieglerstrasse 12, Berna (tel. 3 03 21).
Caposezione: **A. Muggli.** Supplente: **F. H. Campiche.**

11. **Sezione delle uova e del pollame**, Gartenstrasse 1, Berna (tel. 2 31 17 e 61 26 47/48).
Caposezione: Dott. **H. Engler**, ing. agr.
Servizio giuridico, Laupenstrasse 12, Berna (tel. 61 53 49/51).

C. Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro

Bundesgasse 8, Berna (informazioni tel. 61 29 44).

I vari gruppi delle singole sezioni sono indicati soltanto se i loro uffici non si trovano tutti nello stesso edificio di quello del capo della sezione.

Capo: **E. Speiser**, direttore (tel. 61 29 26). Supplente: Colonello **S. M. M. Kaufmann** (tel. 61 29 27).
Segretario: **H. Ryffel**, avvocato (tel. 61 29 09). Supplente: **G. Dunand**, avvocato (tel. 61 29 32).
Servizio di traduzione: **M. Fuchs** (tel. 61 29 34).
Contabilità: **A. Osterwalder** (tel. 61 30 10). Affari amministrativi: **W. Meier** (tel. 61 29 30).

1. **Sezione della mano d'opera**, Effingerstrasse 35, Berna (tel. 61 29 95).
Caposezione: **A. Jobin.** Supplenti: Dott. **E. Elebholzer**, Dott. **A. Schlanser.**
Gruppo buoni di trasporto, Wallgasse 8, Berna (tel. 61 25 89).
Centrale di soccorso alle contadine, Wallgasse 8, Berna (tel. 61 43 16).
Servizio agricolo, Jenatschstrasse 6, Zurigo 2 (tel. 7 38 50).
Capo: **O. Zaugg**, ingegnere. Supplente: **O. Pfister.**

2. **Sezione dei metalli, nuovi edifici PTT.**, Ferdinand-Hodler-Strasse 5, Berna (tel. 3 00 88 e 3 86 91).
Caposezione: Dott. h. c. **R. Stadler.** Supplente: Dott. **A. de Meuron.**
Gruppo metalli preziosi e diamanti, Bundesgasse 30, Berna (tel. 61 32 18).

3. **Sezione del ferro e delle macchine**, Taubenstrasse 32, Berna (tel. 2 55 02, 61 29 10 e 61 29 12).
Caposezione: **E. Müller.** Supplente: **H. Aebi.**
Gruppo differimenti di servizio, Marzili, Berna (tel. 2 06 51).

4. **Sezione delle materie tessili**, Schwanengasse 7, Berna (tel. 2 57 62 e 61 41 83/85).
Caposezione: **C. Stucki.** Supplenti: Dott. **A. Spälty**, Dott. **A. Wiegner**, **W. Hauser**, avvocato.
Gruppo razionamento e disciplinamento della produzione, Teufenerstrasse 26, San Gallo (tel. 3 12 31).
Servizio federale di controllo delle materie tessili, Teufenerstrasse 10, San Gallo (tel. 2 89 93).
Capo: **A. Stähelin.** Supplente: vacante.

5. **Sezione della calzatura, del cuoio e del caucciù**, Neuengasse 20, Berna (tel. 61 28 97/98, 61 41 92 e 61 23 69).
Caposezione: **H. Müller.** Supplente: Dott. **A. Kaegi.**
Servizio federale di controllo delle calzature, Walchestrasse 25, Zurigo (tel. 6 16 28).
Capo: **E. Saath.**
Servizio federale cuoio e pelli, Walchestrasse 25, Zurigo (tel. 8 47 00 e 8 49 00).
Capo: Dott. **W. Grimm.**

6. **Sezione della carta e della cellulosa**, Bärenplatz 2, Berna (tel. 3 16 86).
Caposezione: **G. Eisenmann.** Supplente: **R. Stämpfli** (tel. 2 30 12).
Gruppo contingentamento della carta, Schauplatzgasse 33, Berna (tel. 61 43 13/14).

7. **Sezione dei materiali da costruzione**, Marzili, Berna (tel. 2 06 51).
Caposezione: Dott. **E. Martz.** Supplenti: Dott. **E. Fischer**, Dott. **W. Gagg.**

8. **Sezione della produzione di energia e calore**, Albergo Elite, Bahnhofstrasse 14, Bienna (tel. 2 55 61 e 2 66 81).
Caposezione: **R. Grimm**, consigliere nazionale. Supplenti: **F. Schmidlin**, consigliere nazionale, Berna (tel. 2 46 40). **G. Schärli**, Bienna.
Gruppi: carburanti liquidi e lubrificanti, Banca popolare, Dufourstrasse 1, Bienna (tel. 2 68 61).
Gruppo trasporti automobili dell'economia di guerra, Berna, Palazzo federale, ala settentrionale (tel. 61 34 78).
Gruppo carbone industriale, Aeschengraben 22, Basilea (tel. 2 79 20).
Gruppo importazione di carbone dagli Stati Uniti, Oberer Heuberg 7, Basilea (tel. 2 79 00).
Gruppo gas, Binningerstrasse 6, Basilea (tel. 4 38 00).
Ufficio periti per la classificazione dei veicoli a motore, Marzili, Berna (tel. 2 06 51).

9. **Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici**, Laupenstrasse 20, Berna (tel. 2 64 04, 3 86 02, 2 57 12, 61 41 86/87 e 61 41 89).
Caposezione: Dott. h. c. **C. Koechlin.** Supplente: Dott. **M. A. Kunz.** Segretario: Dott. **W. Faber.**
Gruppi: controllo, revisioni, servizio giuridico, statistiche, differimenti di servizio, Marzili, Berna (tel. 2 06 51).

10. **Sezione del legno**, Hallwylstrasse 15, Berna (tel. 61 23 85).
Caposezione: **M. Petitmermet**, ispettore forestale, ispettore forestale in capo. Supplenti: **A. Schlatter**, ispettore forestale, **E. Müller**, ispettore forestale.
Gruppo legname d'opera, importazione ed esportazione, legna da ardere, utilizzazione del legno e legna carburante, torba, mano d'opera, Marzili, Berna (tel. 2 06 51).

11. **Servizio per l'utilizzazione dei cascami e delle materie usate**, Marzili, Berna (tel. 2 06 51). Capo a interim: Dott. **B. Lincke.**

12. **Sezione dell'elettricità** (Direzione: Bollwerk 27, tel. 2 79 33) (altri uffici, Marzili, Berna (tel. 2 06 51).
Caposezione: **Fl. Lusser.** Supplente: **E. H. Etienne.**
Delegato speciale per le questioni inerenti all'elettricità: **H. Niesz**, Marzili, Berna (tel. 2 06 51).

13. **Ufficio delle miniere**, Zeughausgasse 22, Berna (tel. 3 98 71 e 61 42 07).
Capo: Dott. h. c. **H. Fehlmann.** Supplente: Dott. **E. Riekenbach.**

14. **Ufficio delle materie succedanee e nuove e utilizzazione dei materiali**, Laupenstrasse 20, Berna (tel. 2 64 04). Segretario: Dott. **A. Glattfelder.**

15. **Delegato per le questioni inerenti al disciplinamento dei pneumatici**, Palazzo federale, ala settentrionale, Berna, Ing. **R. Hohl** (tel. 61 34 78).
Ufficio di controllo dei pneumatici, Marzili, Berna (tel. 2 06 51).
Capo: Dott. **G. Strickler.** Supplente: vacante.

16. **Servizio d'istruzione penale**, Rue des Terreaux 7, Neuchâtel (tel. 5 43 41 e 5 44 21).
Capo: **H. Dellsperger**, avvocato. Supplenti: Dott. **H. Schenker**, Dott. **G. Pedotti.**

17. **Commissione di ricorso per la classificazione dei veicoli a motore nei gruppi di consumatori**, Marzili, Berna (tel. 2 06 51).
Capo: **Th. Abrecht**, giudice d'appello. Segretario: **F. Tschirren.**

D. Ufficio di guerra per i trasporti

Albergo Schweizerhof, Bahnhofplatz 11, Berna (tel. 3 98 01).

Capo: **E. Matter**, già capo principale dell'esercizio delle SFF. Supplente: **H. Jeder.**

1. **Sezione dei trasporti terrestri**, Hochschulstrasse 6, Berna (tel. 66).
Caposezione: **E. Ballinari**, capo principale dell'esercizio delle SFF. Supplente: **J. Dietschi.**

2. **Sezione dei trasporti marittimi**, Albergo Schweizerhof, Bahnhofplatz 11, Berna (tel. 3 98 01).
Caposezione: **A. Boller.** Supplente: **H. W. Jenny.**

3. **Sezione dell'assicurazione contro i rischi di guerra**, Bernerhof, Berna.
Caposezione: Dott. **E. Reinhardt**, Amministrazione federale delle finanze (tel. 61 32 14). Supplente: **O. Häfliger** (tel. 61 37 24).

E. Divisione del commercio

Palazzo federale, ala orientale, Berna (tel. 61)

Direttore: Dott. **J. Hotz.** Supplenti: **E. Werthmüller**, avvocato, Dott. **H. Ebrard**, Prof. Dott. **P. Keller**, **H. de Torrenté.**

1. **Centrale per la sorveglianza delle importazioni ed esportazioni**, Genfergasse 5, Berna (tel. 2 04 91 e 61 27 40/44).
Capo: **A. Schneiter.** Supplente: Dott. **Th. Brändle.**

2. **Servizio importazioni ed esportazioni**, Eigerplatz 1, Berna (tel. 2 45 13/19 e 61 42 09/13).
Capo: **E. Keppler.** Supplenti: **O. Menner**, **A. Tschanz.**
1. Gruppo A (uova, formaggio, bestiame, cuoio, vino, vetro, ceramica): Eigerplatz 1, Dott. **N. Küng.**
2. Gruppo B (tessili): Mühlemattstrasse 62, **O. Menner.**
3. Gruppo C (legname, carta): Mühlemattstrasse 55, **M. Stucki.**
4. Gruppo D (metalli, macchine): Belpstrasse 71, **A. Tschanz.**
5. Gruppo E (chimica): Mühlemattstrasse 55, Dott. **H. Schenk.**
6. Gruppo F (frutta e verdura): Eigerplatz 1, **G. Ringli.**
7. Gruppo Z (caucciù, auto, strumenti musicali, chincaglierie, lampadine, tabacchi, pacchi soccorso e spedizioni della Croce Rossa): Mühlemattstrasse 61, **E. Rapaz.**

F. Ufficio di guerra per l'assistenza

Effingerstrasse 33, Berna (tel. 61 28 75).

Capo: Direttore Dott. **A. Saxer** (tel. 61 28 65). Supplenti: Dott. **E. Niederer** (tel. 61 28 66), Colonnello **W. Stammbach** (tel. 61 28 81).
Servizio contabile: **F. Schrade** (tel. 61 28 76).
Informazioni dell'Ufficio federale di guerra per l'assistenza: Redattore: Dott. **E. Niederer** (tel. 61 28 66). Supplente: Dott. **H. Maetzler** (tel. 61 28 68).

I. **Sezione delle assicurazioni sociali**, Effingerstrasse 33, Berna.
Caposezione: Dott. **E. Niederer** (tel. 16 28 66). Supplente: Dott. **H. Hünerwadel** (tel. 61 28 67)
1. Gruppo: Assicurazione-malattie delle compagnie e dei distaccamenti di lavoro: Questioni giuridiche: Dott. **H. Hünerwadel** tel. 61 28 67). Questioni tecniche: **F. Schrade** (tel. 61 28 76).
2. Gruppo: Assicurazione contro gli infortuni delle compagnie e dei distaccamenti di lavoro: Dott. **A. Schorno** (tel. 61 28 69).
3. Gruppo: Assicurazione-malattie per l'assegnazione della mano d'opera nell'agricoltura: Dott. **H. Hünerwadel** (tel. 61 28 67).
4. Gruppo: Assicurazione contro gli infortuni per l'assegnazione della mano d'opera nell'agricoltura: Dott. **F. Staub** (tel. 61 28 70).
5. Gruppo: Assicurazione-malattie per l'assegnazione della mano d'opera per i lavori d'interesse nazionale: Dott. **H. Hünerwadel** (tel. 61 28 70).
6. Gruppo: Assicurazione contro gli infortuni per l'assegnazione della mano d'opera per i lavori d'interesse nazionale: Dott. **A. Schorno** (tel. 61 28 69).
7. Gruppo: Navigazione marittima: Assicurazione dell'equipaggio in caso di malattia o infortunio: Dott. **F. Staub** (tel. 61 28 70).
8. Assicurazione-malattie per i lavoratori nelle miniere: Dott. **H. Hünerwadel** (tel. 61 28 67).

II. **Sezione dell'igiene**, Bollwerk 27, Berna (tel. 2 81 51).
Caposezione: Direttore Dott. med. **Ch. Fauconnet.** Supplente: Dott. med. **A. Santer.**
1. Gruppo: Assistenza medica per la popolazione civile durante il servizio attivo: Dott. med. **A. Sauter.**
2. Gruppo: Creazione di posti sanitari e preparazione di materiale sanitario per la popolazione civile: Dott. **W. Holzherr** (questioni giuridiche; cedole-tessili). Ufficio federale di guerra per l'assistenza (tel. 61 29 61). **B. Schneider** (materiale sanitario); **E. Schmid**, ingegnere (posto sanitario; costruzione). Sezione antiaerea passiva (tel. 61 40 90).

III. **Sezione del servizio sanitario di confine**, Pathologisch-bakteriologisches Institut, Aarau (tel. 2 37 34).
Caposezione: Tenente-colonnello Dott. med. **H. Vetter.** Supplente: Dott. med. **B. Fust**, P.-D., Bakteriologisches Institut der Universität Bern, Friedbühlstrasse 51, Berna (tel. 3 70 69).

IV. **Sezione dei rifugiati**, Effingerstrasse 33, Berna (tel. 61 28 81).
Caposezione: Colonnello **W. Stammbach** (tel. 61 28 81). Supplente: **F. Juillard** (tel. 61 28 82).

V. **Sezione di rimpatrio**, Effingerstrasse 33, Berna (tel. 61 28 81).
Caposezione: **J. Mäder** (tel. 66). Supplente: **G. Grüssi** (tel. 66.)
Fino a nuovo avviso: tel. 61 28 81.

VI. **Sezione per l'assistenza della gioventù, delle famiglie e degli invalidi**, Effingerstrasse 33, Berna (tel. 61 28 75).
Caposezione: vacante. Supplente: Signorina Dott. **M. Bänninger**, Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro (tel. 61 29 57).
1. Gruppo: Opere di soccorso in favore della popolazione nel disagio, cucine scolastiche: **G. Stähli**, avvocato (tel. 61 28 57).
2. Gruppo: Opere speciali per la fornitura di frutta, patate e legumi a prezzo ridotto: **F. Schrade** (tel. 61 28 76).
3. Gruppo: Opere speciali per la fornitura di prodotti tessili a prezzo ridotto: **F. Schrade** (tel. 61 28 76).
4. Gruppo: Generi alimentari a prezzo ridotto: **Ernst Wolf** (tel. 61 28 83).
5. Gruppo: Autorizzazione di collette in favore di opere di beneficenza o d'utilità pubblica: Dott. **W. Holzherr** (tel. 61 29 61).
6. Gruppo: Anticipazioni di cedole alle istituzioni di beneficenza: **E. Wolf** (tel. 61 28 83). Colletta di cedole in favore della Croce Rossa svizzera, soccorso ai fanciulli: **R. Guelssaz** (tel. 61 29 00).
7. Gruppo: Aiuto alla popolazione civile in caso di danni di guerra: Dott. **W. Holzherr** (tel. 61 29 61) e **P. Wanner** (tel. 61 29 61).

G. Ufficio federale di controllo dei prezzi

Montreux-Territet (tel. [021] 6 45 51)

Capo: **Rob. Pabud.** Supplenti: **Ph. Reinhold**, Dott. **J. Wiget.**
Segretari: Dott. **C. Ducommun**, **A. Kaeser.**
Segretario della commissione federale di controllo dei prezzi: Dott. **W. Steinbrüchel.**
Gruppo servizio giuridico: Dott. **J. Wiget.**
Casi giuridici e penali, fitti, riscaldamento.
Gruppo I: **Ph. Reinhold.**
Ferro, metalli, macchine, apparecchi, strumenti; carta, arti grafiche; materiali da costruzione, ceramica, vetrame, industria edilizia; materie usate, servizio delle esportazioni e del traffico di trasformazione; elettricità e acqua; tabacchi; latte e latticini; bestiame, carne; cereali e foraggi, molini; panetterie; birrerie.
Gruppo II: Dott. **A. Schönbein.**
Pelli e cuoio, calzature; caucciù, pneumatici; film, articoli di fotografia, ottica; spazzole e lavori da panieraio; mobili di vimini.

Gruppo III: **W. Lanz.**
Legno (produzione e lavorazione), carbone di legno (importazione e produzione).
Gruppo IV: **P. Schmoeker.**
Derrate alimentari (escluse quelle di competenza del gruppo I), uova, bibite, frutta; verdura; alberghi, ristoranti, pensioni.
Gruppo V: **O. Jäggi.**
Olii, grassi; prodotti di olii minerali e carburanti di sostituzione; saponi e liscivie; cosmetici, cere, resine, colori e vernici.
Gruppo VI: **Dott. E. Bossard.**
Combustibili solidi (escluso il legno), officine del gas; prodotti chimici e farmaceutici; tariffe (escluse quelle di competenza dei gruppi I a V); revisioni generali.
Divisione delle materie tessili: **H. Schmid.**

H. Delegato del Dipartimento federale dell'economia pubblica per l'incremento della camicoltura

Dott. F. T. Wahlen, consigliere agli Stati, Thunstrasse 95, Berna (tel. 3 96 31).
Segretario: J. de Martini (tel. 3 96 31).

I. Commissioni penali del Dipartimento federale dell'economia pubblica

Prima	commissione penale.	Presidente: O. Peter, giudice alla corte suprema, Berna.
Seconda	commissione penale.	Presidente: Dott. A. Lüchinger, giudice cantonale, Zurigo.
Terza	commissione penale.	Presidente: Ch. Barde, giudice alla corte di giustizia, Ginevra.
Quarta	commissione penale.	Presidente: H. Türler, giudice alla corte suprema, Berna.
Quinta	commissione penale.	Presidente: Dott. A. Rutz, presidente della camera d'accusa, San Gallo.
Sesta	commissione penale.	Presidente: René Lenba, giudice cantonale, Bôle (Neuchâtel).
Settima	commissione penale.	Presidente: Traversa, avvocato pretore, Lugano.
Ottava	commissione penale.	Presidente: Dott. W. Meyer, presidente del tribunale, Basilea.
Nona	commissione penale.	Presidente: Alois Wettach, presidente del tribunale cantonale, Baar.
Decima	commissione penale.	Presidente: Giorgio Rosset, giudice cantonale, Losanna.
Commissione penale di ricorso.		Presidente: Dott. A. Comment, giudice al tribunale federale, Losanna.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Emission

einer

3½%-Anleihe des Kantons Basel-Stadt von 1943

von Fr. 15 000 000

(November-Ausgabe)

zur KONVERSION der
4%-Anleihe des Kantons Basel-Stadt von 1932 von Fr. 15 000 000
die auf den 15. März 1944 zur Rückzahlung gekündigt werden soll.

Anleihensbedingungen: Zinssatz 3½%; Semestercoupons per 15. März und 15. September. Jouissance: 15. März 1944. Fälligkeit der Anleihe: 15. März 1964; vorzeitige Rückzahlung ab 15. März 1957 zulässig. Inhabertitel von Fr. 1000. Kotierung der Anleihe an der Basler Börse.

Von der neuen Anleihe sind Fr. 2 000 000 bereits fest placiert, während restliche
Fr. 13 000 000 nominal
wie folgt zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt werden:

Emissionspreis: 99,40%, zuzüglich 0,60% eidgenössischer Titelstempel.

Anmeldefrist für Konversionen und Barzeichnungen:
vom 26. November bis 2. Dezember 1943, mittags.

Die Liberierung der zugeteilten Titel kann vom 6. bis 31. Dezember 1943 erfolgen.
Zeichnungs- und Konversionsscheine können bei den Banken auf sämtlichen schweizerischen Plätzen bezogen werden, wo auch detaillierte Prospekte zur Einsichtnahme aufliegen.

Basler Kantonalbank Q 317
Verband schweizerischer Kantonalbanken **Kartell schweizerischer Banken**

Lagerhaus
zu vermieten
400 m², Hälfte Keller und Parterre. Aufzug, Laderampe für Lastwagen, Kanton Zürich, 3 km von Bahnstation. Lagerhalter für Teilbeschäftigung verfügbar.
Tel. 8 32 06 Zürich.

Guterhaltene
Smith-Premier-Buchungsmaschine
46 cm Walzenlänge
sowie
Continental-Buchungsmaschine
mit Rapid-Vorstoßapparat
30 cm Walzenlänge
günstig zu verkaufen.
Offerten unter Chiffre G 12238 Z an Publicitas Zürich. Z 544

Bierbrauerei Falken

vormals Hanhart, Oechslin & Cie.

Schaffhausen

Einladung zur 44. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag 11. Dezember 1943, nachmittags 4 Uhr, in das Geschäftslokal der Brauerei

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes per 30. September 1943. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle; Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Verwaltungsratswahlen.
4. Bestellung der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

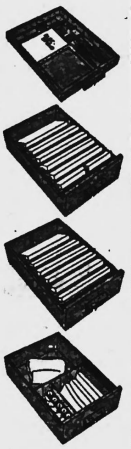
Jahresrechnung und Jahresbericht nebst Bericht der Kontrollstelle liegen vom 1. Dezember 1943 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Vom 1. bis 10. Dezember 1943 können die Stimmkarten zur Generalversammlung gegen Ausweis) (Angabe der Aktiennummern) im Gesellschaftsbureau und beim Schweizerischen Bankverein in Schaffhausen bezogen werden. Z 546

Schaffhausen, 22. November 1943. DER VERWALTUNGSRAT.

Un grand succès!

LE BUREAU-DACTYLO



Le travail de bureau prend toujours plus d'importance, mais notre expérience nous a prouvé que les tables pour dactylo sont généralement trop petites (90 x 50 cm).

Le bureau-dactylo «ARÈS» étudié avec grand soin et d'une exécution impeccable, a immédiatement rencontré un grand succès auprès des personnes soucieuses d'augmenter leur rendement de travail ou celui de leur personnel.

Le bureau-dactylo «ARÈS» plus grand et tellement plus pratique vous rendra de grands services. Il peut s'obtenir avec les tiroirs à gauche ou à droite, en chêne clair ou foncé, dans les trois dimensions: 100 x 60, 120 x 60 ou 150 x 75 cm. En cas de commande, bien préciser le modèle désiré.

Malgré ses nombreuses qualités, prix modéré. Demandez sans engagement notre prospectus N° 1 et la liste des prix actuels. Livraison rapide.

ORGANISATEURS depuis 1867
KRIEG
de Lausanne
DU BUREAU MODERNE
MAISON SPÉCIALISÉE FONDÉE EN 1867

TÉL. 2 82 05 RUE CENTRALE 6

Liste der Kriegswirtschaftsämter des EVD

(Stand November 1943)

Diese Liste kann in Form eines Separatabzuges (8 Seiten) zum Preis von
Fr. —.30 (inkl. Porto)
bezogen werden. Versand gegen Nachnahme oder Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 8, Bern.

Durisol

HALLENBAU

für Werkstatt und Ausstellung

Regulierbarkeit der Tageslichtverteilung und des Verkehrs durch Versetzbarkeit der Fenster und Tore. 90-45

DURISOL AG. für Leichtbaustoffe, Dietikon, Telephon Nummer 91 86 66

PATENTE
Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern
Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Richtsätze für die Lohnanpassung u. a. m.)

INSERATE
im SHAB.
haben immer ERFOLG!

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.